<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

图书基本信息

书名:<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

13位ISBN编号: 9787510036330

10位ISBN编号:751003633X

出版时间:2012-5

出版时间:世界图书出版公司

作者:约翰·穆勒

页数:260

字数:206000

译者:严复

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

内容概要

本书是由约翰·穆勒编写的自由理论体系的集大成之作《论自由》,由严复翻译。 论述了资本主义制度下的公民自由权利,在西方曾被高度评价为"对个人自由最动人心弦,最强有力的辩护"。

本书是中英文对照全译本。

<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

书籍目录

译者序 译凡例 穆勒自序

CHAPTER I: INTRODUCTORY

首篇 引论

CHAPTER II: OF THE LIBERTY OF THOUGHT AND DISCUSSION

篇二 释思想言论自繇

CHAPTER III: OF INDIVIDUALITY AS ONE OF THE ELEMENTS OF

WELL—BEING

篇三 释行己自繇明特操为民德之本

CHAPTER IV: OF THE LIMITS TO THE AUTHORITY OF SOCIETY OVER

THE INDIVIDUAL

篇四 论国群小己权限之分界 CHAPTER V: APPLICATIONS

篇五 论自繇大义之施行

词语通译表

<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

章节摘录

虽然,是不可一概论。

而吾子之说,亦实有其足存,然而极吾子之说,不过谓世之守道者,不必皆闻道已耳。

而于吾言论自繇之说无所撼也。

且客不云乎?

其人虽无释疑之智,解纷之才,亦当知是难与纷,有其能释能解之者。

然则由客之说,彼禁人之质疑立异者非矣。

盖使无疑与纷,彼又乌从以解释?

且解矣释矣,使不容人之复,则虽解虽释,而果解果释否,又乌从而知之?

且夫别嫌明微,辨是与非,客虽不以与社会之齐民,而亦以为神哲二家之职矣。

夫苟莫之疑难,抑未极疑难者胸次之所欲言,而亦何从以尽职乎?

故日:客之议于吾言论自繇之义,无所撼也。

彼加多力之景教,且本客之说而实行之矣。

故奉彼法者,有内外侣之分:内侣者深喻浃知,而得闻天道者也;外侣者信内侣之喻且知,受道而守之者也。

虽内外二侣,于教法皆不容有所去取,然内侣之弗畔者,例得以读旁门外道之书,与一切所以谤攻其 法者,盖必熟夫此,而后知所以因应抵排也。

至于外侣,非特许者,例不得问旁门之论,读外道之书也。

然则知彼之事,固有裨于师资,特有等差,其事非尽人可为者耳。

盖其法,非与内侣以思想言论之自繇,过外侣也,乃以此术,瀹高材异等者之襟灵,使克肩卫道御侮 之责任,夫徒有切磋而无自繇,闳识大心,固无由跛,然循古征义,比事舞文,则所可至者也。

虽然,是说也,惟公教之民用之耳,至于修教之民如吾英,不可用也。

盖修教之义,以宗教为事天之阶,神明之业,故所崇奉之是非邪正,必求自慊,而非为人。

所奉者是而正,固自求其多福,所奉者非而邪,亦自作之罪孽,罪福非为之师资者所能代受也。

且所谓旁门之论,外道之书,非内侣不得寓目者,此亦中古然耳。

至于近世,书报之用如水火,彼又何从区而别之?

.

<<论自由-严复译文卷-中英对照全译本>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com